

# Pravobřežní zpravodaj

www.pardubice2.cz

městského obvodu II

PARDOBICE

ročník 2013 • červen • číslo 2

## Slovo starosty



Vážení spoluobčané, pravidelně se ve svém slovu starosty vracím k věcem, které jsme od posledního čísla Pravobřežního zpravodaje udělali, či chceme udělat. V tomto sloupku však učiním výjimku, protože Vás všechny chci pozvat k referendu o existenci obvodů v rámci města Pardubice.

Městský obvod Pardubice II vznikl v roce 1996 a roku 1997 jste si zvolili své zastupitele. Vy, kteří v tomto obvodu žijete, jste si jistě všimli, že se obvod za léta fungování podstatně změnil. Vybudovalo se mnoho dětských hřišť, opravila řada ulic a náměstí, přibýly lavičky k odpočinku, v oblasti životního prostředí se zlepšila údržba zeleně, seč trávníků, výsadba nových dřevin. V oblasti kultury pořádáme pravidelné letní promenádní koncerty na Pergole, letos už 14. Staročeskou polabinskou pouť, finančně přispíváme na různé kulturní a sportovní akce základním školám a základní umělecké škole, též finančně podporujeme Vysokoškolský umělecký soubor, akce pořádané v Dolí klubu a v církevním domě Archa. Několik let finančně podporujeme Tělovýchovnou jednotu Sokol Polabiny příspěvkem na pronájem tělocvičen. Snažíme se podporovat i další sportovní akce pořádané v našem obvodu.

Vím, že ne všechno je dokonalé, ale jsem přesvědčen, že při zachování obvodu se nám stále bude dařit tyto nedostatky operativně řešit. O budoucnosti obvodů se již několik let vedou diskuse, které však k ničemu nedospěly, a proto Zastupitelstvo města Pardubic vypsalo na 13. červen místní referendum. Prosim Vás všechny, kterým osud městského obvodu není lhostejný, přijďte tento den k referendu a svým hlasem rozhodněte. Váš Jiří Srbek



Foto: Lenka Izáková

## Zprávy z jednání zastupitelstva a rady MO

Z jednání Zastupitelstva městského obvodu Pardubice II (ZMO) a Rady městského obvodu Pardubice II (RMO), která se uskutečnila v období od předešlého vydání Pravobřežního zpravodaje, vybíráme následující záležitosti.

V úvodu zasedání ZMO 27. 3. 2013 složila slib nová zastupitelka Jaroslava Horáková, aby v souladu se zákonem nahradila Filipa Pecháčka, který se svého mandátu vzdal. J. Horáková byla rovněž zvolena členkou kontrolního výboru. ZMO poté mimo jiné schválilo rozpočtové opatření č. 1, které zohlednilo dotaci na zabezpečení prezidentských voleb a došlo i k dalším drobným úpravám některých položek (kompletní rozpočet je na [www.pardubice2.cz](http://www.pardubice2.cz)). ZMO projednalo rovněž návrh novely obecně závazné vyhlášky, kterou se vydává Statut města Pardubic, v jejímž rámci došlo k drobným úpravám kompetencí.

V rámci projednání žádostí o nakládání s pozemky města RMO nesouhlasila s žádostí TCV Pardubice s.r.o. o výpůjčku či nájem pozemku o výměře 2100 m<sup>2</sup> v areálu hřiště Gymnázia Mozartova za účelem výstavby a provozování hřišť pro beachvolejbal pro sportovní činnost zejména dětí a mládeže a doporučila území řešit komplexně v součinnosti s orgány města. RMO souhlasila s žádostí Bohemia Esox s.r.o. o nájem části pozemku na náměstí Polabiny 2 za účelem umístění a provozování předzahrádky restaurace Na Palubě s podmínkou zachování dostatečného průchozího profilu chodníku, ukončení provozu do 21 hodin a případné hudební produkce do 20 hodin.

RMO souhlasila se zadáním zakázky na opravy výtlačků frézováním Službám města Pardubic a.s. s jednotkovou cenou 360 Kč/m<sup>2</sup> bez DPH v rozsahu do 500 tis. Kč. RMO schválila také uzavření smlouvy o dílo se společností HOLD, s.r.o. na „Opravy chodníků živičným kobercem 2013“ v ceně 1 622 453,- Kč včetně DPH a se společností KULANT CZ s.r.o. na dodávku a montáž herních prvků na hřišti v ul. Na Labišti v ceně 144 480,- Kč bez DPH. V neposlední řadě RMO souhlasila se žádostí Davida Hurta o ukončení smlouvy o dílo na akci „Seč trávníků v r. 2013-2014 v MO Pardubice II - blok Polabiny 1 + Cihelna“ po provedení první seče a se zadáním této zakázky uchazeči druhému v pořadí, Službám města.



Foto: Evžen Báčor

## 15. zasedání ZASTUPITELSTVA

městského obvodu Pardubice II se koná ve středu dne 26. 6. 2013 v 18 hodin v salonku restaurace Na Palubě v Polabinách 2. Na programu budou zejména tyto body: zpráva starosty, závěrečný účet hospodaření za rok 2012, čerpání rozpočtu k 31. 5. 2013, rozpočtové opatření č. 2, diskuse.

## Kdy, kde a jak hlasovat?

V následujícím článku přinášíme souhrnné informace o hlasování v místním referendu o pardubických obvodech. To se bude konat podobným způsobem jako volby, ale pouze v jeden den, a to ve čtvrtek 13. června 2013. Hlasovací lístky občané obdrží až v hlasovacích místnostech, které budou stejně jako při volbách umístěny ve školách. Hlasovat bude možno od 10 do 22 hodin.

Zastupitelstvo města Pardubice rozhodlo dne 4. dubna 2013 o konání místního referenda, které se bude konat na celém území statutárního města Pardubice, a občanům v místním referendu bude k rozhodnutí předložena jednotná otázka: „Souhlasíte s členěním statutárního města Pardubice na městské obvody?“

Současné bylo rozhodnuto o tom, že referendum se bude konat **ve čtvrtek 13. června 2013 od 10 do 22 hodin.**

Místní referendum je organizováno a probíhá obdobně jako volby. Je upraveno zákonem č. 22/2004 Sb., o místním referendu. Místní referendum je ze zákona jednodenní.

Právo hlasovat v místním referendu má občan statutárního města Pardubice za předpokladu, že jde o státního občana České republiky nebo státního občana jiného státu, jemuž právo volit přiznává mezinárodní úmluva, který alespoň v den hlasování dosáhl věku nejméně 18 let, a který je přihlášen k trvalému pobytu ve statutárním městě Pardubice, resp. v příslušném městském obvodu. Pro umožnění hlasování musí být občan cizího státu zapsán do dodatku stálého seznamu oprávněných osob, a to na základě žádosti u příslušného úřadu městského obvodu.

Překážkou pro hlasování v místním referendu je skutečnost, že oprávněná osoba je zapsána ve zvláštním seznamu Ministerstva zahraničních věcí ČR pro volbu na některém ze zastupitelských úřadů v zahraničí.

Překážkami ve výkonu práva hlasovat v referendu jsou také:

- omezení osobní svobody stanovené na základě zákona z důvodu vazby nebo výkonu trestu odnětí svobody,
- zbavení způsobilosti k právním úkonům,
- omezení osobní svobody stanovené na základě zákona z důvodu ochrany zdraví lidu nebo
- výkon vojenské činné služby, neumožňuje-li účast v místním referendu plnění povinností z této služby vyplývajících.

**Hlasovací lístky nebudou občanům doručeny do schránek místa trvalého bydliště, ale budou k dispozici přímo v hlasovací místnosti.**

**Hlasovací okrsky jsou shodné s volebními okrsky, ve kterých se voliči zúčastňují voleb podle místa trvalého bydliště.** Územní vymezení jednotlivých hlasovacích okrsků bude zveřejněno na úřední desce jednotlivých městských obvodů, na jejich webových stránkách a na území každého hlasovacího okrsku.

Občané mohou hlasovat v hlasovacím okrsku v místě trvalého bydliště, a to buď přímo v hlasovací místnosti anebo výjimečně ze závažných, zejména zdravotních důvodů, na vyžádání do přenosné hlasovací schránky. V tom případě může občan požádat o návštěvu členů okrskové komise s přenosnou hlasovací schránkou. Pokud se však v takovém případě občan nenachází v rámci hlasovacího okrsku, kde má trvalý pobyt, musí hlasovat na hlasovací průkaz.

Občan, který se nebude zdržovat v době hlasování v místním referendu v hlasovacím okrsku v místě svého trvalého pobytu, může hlasovat na hlasovací průkaz v jakémkoliv hlasovacím okrsku na území statutárního města Pardubice. O vydání hlasovacího průkazu může požádat občan s trvalým bydlištěm na území příslušného městského obvodu na úřadu tohoto městského obvodu, a to písemně do 6. 6. 2013 nebo osobně až do 11. 6. 2013.

Žádost o hlasovací průkaz v listinné podobě lze podat opatřenou úředně ověřeným podpisem občana (ověření podpisu na žádosti není osvobozeno od správního poplatku). Vydávat hlasovací průkazy je možné neprodleně na adresy dle požadavků občanů nebo osobně.



## HLASOVÁNÍ

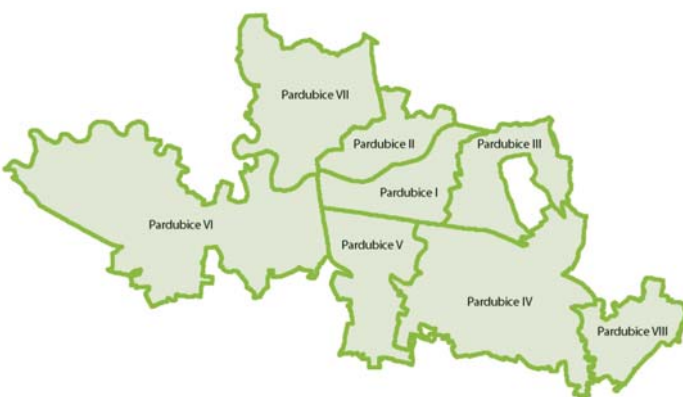
Občan po příchodu do hlasovací místnosti prokáže okrskové komisi svou totožnost a státní občanství České republiky, popř. státní občanství jiného státu platným občanským průkazem, jde-li o cizince průkazem o povolení k pobytu nebo platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem. Občan, který tak neučiní, nebude hlasování umožněno.

Občan, který se dostavil do hlasovací místnosti s hlasovacím průkazem mimo místo svého trvalého bydliště, odevzdá tento průkaz okrskové komisi, bude zapsán do seznamu oprávněných osob (občanů) a bude mu umožněno hlasovat.

Občan obdrží od hlasovací komise hlasovací lístek a úřední obálku a v prostoru určeném pro úpravu hlasovacího lístku označí křížkem v příslušném rámečku předtištěnou odpověď „ANO“ nebo „NE“, pro kterou hlasuje a vloží tento hlasovací lístek do úřední obálky. Pokud se občan neodebere do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, nebude mu hlasování umožněno. V prostoru určeném pro úpravu hlasovacího lístku nesmí být nikdo přítomen zároveň s oprávněnou osobou. S oprávněnou osobou, která nemůže sama upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu anebo nemůže číst nebo psát, může být s jejím souhlasem v prostoru určeném pro úpravu hlasovacího lístku přítomna jiná oprávněná osoba, nikoliv však člen okrskové komise, a hlasovací lístek za ni upravit a vložit do úřední obálky.

Po opuštění prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků vhodí občan úřední obálku s hlasovacím lístkem do hlasovací schránky. Za oprávněnou osobu, která není schopna vložit úřední obálku s hlasovacím lístkem do hlasovací schránky, tak může učinit jiná oprávněná osoba, nikoliv však člen okrskové komise.

K platnosti rozhodnutí v místním referendu je třeba účasti alespoň 35 % občanů. Rozhodnutí v místním referendu je závazné, hlasovala-li pro ně nadpoloviční většina občanů, kteří se místního referenda zúčastnili, a alespoň 25 % občanů zapsaných v seznamech oprávněných osob.



## BLOKOVÉ ČIŠTĚNÍ KOMUNIKACÍ

V dubnu zahájily Služby města Pardubic každoroční blokové čištění komunikací, jemuž v jednotlivých ulicích s týdenním předstihem předchází rozmístění dopravních značek o zákazu parkování s určením dne a hodiny. V případě nerespektování dopravního značení provedou SmP ve spolupráci s Městskou policií odtahování vozidla na náklady majitele. Podrobný harmonogram čištění včetně možnosti vyhledávání podle ulic nebo datumů je k dispozici na stránkách [www.smp-pce.cz](http://www.smp-pce.cz).

## Téma

# REFERENDUM, aneb co dál s obvodem?

### Z HISTORIE, aneb vše už tu jednou bylo

Na počátku 90. let bylo období přibližování veřejné správy občanům, slova demokracie a decentralizace se používala velmi hojně. V roce 1992 se od Pardubic oddělila obec Spojil a ve stejném roce vznikly první tři městské obvody - IV, VI a VII, tedy okrajové části města, které často tvořilo území původně samostatných obcí. V roce 1994 se osamostatnily Srnojedy. V roce 1996 zastupitelstvo města rozhodlo o zřízení skutečně „městského“ obvodu Pardubice II, který od následujícího roku začal fungovat. Ten se zřejmě, stejně jako venkovské obvody, osvědčil, neboť územní členění města na obvody bylo v roce 2002 završeno zřízením zbývajících obvodů I, III a V. Poněkud mimo logickou koncepci vznikl v roce 2006 městský obvod VIII připojením Hostovic, jako ojedinělý pozůstatek neúspěšné snahy dosáhnout z hlediska daňových příjmů zajímavější kategorie měst - nad 100 tisíc obyvatel.

V posledních letech nastalo období úspor a do vedení města se dostaly politické subjekty, které v rámci úspor navrhují zrušení některých nebo všech městských obvodů. Sice zastupitelstvo města v květnu 2012 přijalo usnesení o posílení samosprávných kompetencí obvodů, ale současná primátorka (zvolena za SPP) místo toho navrhla zrušení 4 obvodů (I, II, III a V) - tedy návrat do stavu roku 1996. „Pardubáci“ navrhují od začátku zrušení všech obvodů a TOP 09 přišla se zcela novým uspořádáním města - vnitřní město bez obvodů a venkovské části přerozdělit dle katastrálních území na 7 menších obvodů. Nakonec se ve vedení města prosadil názor ČSSD, aby k otázce obvodů bylo vyhlášeno referendum.

Na internetových stránkách města se objevil článek, v němž se uvádí, že rozdělení města na městské obvody není jedinou cestou, jak přiblížit samosprávu občanům. „V jiných městech existují ověřené modely dokazující, že stejného efektu lze dosáhnout s podstatně menšími náklady. Funkci městských obvodů v oblasti samosprávy lze nahradit zřízením komisí místní samosprávy.“ V článku chybí zmínka o tom, že místní komise existovaly i v Pardubicích před vznikem obvodů. Na jejich činnost si zřejmě málokdo pamatuje z jednoduchého důvodu. Na rozdíl od činnosti obvodů byla totiž neviditelná. Nezazlívejme to však komisím, ty dělaly, co mohly a z principu nemohly skoro nic. Jsou totiž pouze iniciativními a poradními orgány rady města bez jakýchkoli kompetencí a výkonných pravomocí. Nehledě na jejich problematické „jmenování“ na rozdíl od přímé volby obvodních zastupitelů.

### TROCHA ČÍSEL, aneb kdo šetří, má za tři?

Na počátku 90. let mělo zastupitelstvo města 55 členů, neboť tehdy statutární města podle zákona mohla mít 50-70 zastupitelů. V roce 1994 se změnil zákon a Pardubice spadly do kategorie měst, které mohou mít 25-45 zastupitelů. Pardubice se rozhodly pro 39 členné zastupitelstvo a tento počet zůstal i po vzniku všech městských obvodů (pro srovnání - Hradec Králové má 37). Počet politiků na plný úvazek dokonce vzrostl na současných 5 (primátor + 4 náměstci). Městský obvod Pardubice II má od počátku 15 zastupitelů (je v kategorii 15-24) a z toho 1 starosta na plný úvazek.

Je nesporné, že existence obvodních zastupitelstev znamená vyšší náklady na městskou správu oproti srovnatelným nečleněným městům. Takže jestliže Pardubice ročně vydají na odměny zastupitelů 13,7 mil. Kč, Hradec Králové bez obvodů jen 6 mil. Kč. Dlužno ovšem dodat, že podstatnou část nákladů tvoří platy uvolněných zastupitelů, tj. primátora, náměstků a starostů. V této souvislosti je z hlediska proklamovaných úspor zajímavá myšlenka současné pardubické primátorky, že by v případě zrušení městských obvodů „za jejich území zodpovídal uvolněný radní“, tedy politik na plný úvazek, placený obdobně jako starosta.

O řád větší výdaje než na platy politiků se ovšem vynakládají na platy zaměstnanců úřadu. Jak je to s jejich počty? Magistrát má aktuálně 353 zaměstnanců a úřady městských obvodů dohromady 93. Pro srovnání můžeme nahlédnout do zprávy o počtech úředníků pro jednání městského zastupitelstva v roce 2006 - tehdy měl magistrát 336 zaměstnanců a obvody 113.

V rámci argumentace proti existenci obvodů se často uvádí náklady na provoz úřadů městských obvodů, jako by jejich práce byla zcela zbytečná a nemusel ji nikdo po jejich zrušení provádět. V příložené tabulce můžete porovnat Pardubice se 7 srovnatelnými městy dle počtu obyvatel, přičemž obvody jsou jen u nás a v Ústí n. L. Tabulka obsahuje roční výdaje těchto měst na platy zaměstnanců magistrátu i obvodů v roce 2011 v Kč. Přestože každé město má svá specifika a srovnání platů bez detailního rozboru struktury pokulhává, lze si učinit obrázek, jak si Pardubice stojí, zda neexistence obvodů znamená automaticky méně nákladnou správu města a jaké lze očekávat reálné úspory při zrušení obvodů.

město	počet obyvatel	celkové roční výdaje	výdaje na platy zaměst.	% na platy
Liberec	102 247	2 395 520 000	115 764 000	4,8
Olomouc	100 043	2 419 420 000	194 100 000	8,0
Ústí nad Labem	95 003	2 013 752 900	151 836 000	7,5
Hradec Králové	94 242	2 164 147 200	126 116 500	5,8
České Budějovice	93 883	2 123 898 700	160 945 800	7,6
Pardubice	91 073	2 204 582 300	139 042 200	6,3
Havířov	79 679	1 576 011 500	100 946 800	6,4
Zlín	76 010	1 522 447 200	121 307 300	8,0

zdroj: internetové stránky jednotlivých měst a ČSÚ

### KOMPETENCE, aneb jsou obvody zbytečný luxus?

V roce 1997 měl Úřad městského obvodu Pardubice II 10 zaměstnanců. Pohlédneme-li do tehdejšího statutu města, zjistíme, že proti současnému stavu měl obvod výrazně menší kompetence a méně povinně vykonávaných činností. Bylo to povolování zvláštního užívání místních komunikací a veřejných prostranství (sem patří hlídání různých výkopových prací při opravách a výstavbě inženýrských sítí, povolování vyhrazených parkovacích míst, umístění různých věcí na komunikacích a podobně), povolování kácení stromů, správa místních poplatků (za psy, odpady, užívání veřejného prostranství, vč. např. přihlašování a odhlašování psů).

Postupem času přibývala agenda projednávání přestupků, v návaznosti na zavedení místního poplatku za odpad výrazně narostla agenda poplatků. Na obvody byla převedena péče o veřejnou zeleň (tj. sekání trávy, výsadby, prořezy keřů a stromů), byla na ně přesunuta podstatná část agendy stavebních úřadů, od roku 2003 to pak byly opravy a údržba místních komunikací, mobilní a dětských hřišť, odpadové hospodářství (odpadkové koše včetně psích, velkoobjemové kontejnery, úklid veřejných prostranství), výrazně narostla sociální agenda, v roce 2008 vzniknul Czech POINT a to nezmiňujeme různé související činnosti jako např. zpracování programu rozvoje obvodu a programu regenerace panelového sídliště, příprava a realizace investičních akcí nebo zabezpečení průběhu voleb, pořádání kulturních akcí a správa veřejné knihovny. V souvislosti s tím vzrostl počet zaměstnanců na své maximum 19 v roce 2011.

Snahy o získání dalších kompetencí narazily na nesouhlas vedení města a nastoupil opačný trend. Následovalo odebrání agendy stavebního úřadu a přechod sociálních věcí úřady práce. Počet zaměstnanců klesl na současných 15. Jestli je to na obvod s dvaceti tisíci obyvateli zbytečný luxus, si vyhodnoťte sami a přijďte k referendu.

# REGENERUJEME SÍDLIŠTĚ

Brzy po vzniku městského obvodu Pardubice II před více než 15 lety se tvář sídliště začala zvolna proměňovat. Hned zkraya se totiž prosadil názor, že kromě nezbytné údržby a oprav komunikací, mobiliáře, hřišť a veřejné zeleně je vhodné každoročně část finančních prostředků z obvodního rozpočtu věnovat také na investiční akce. Na investice do zanedbaného sídliště se totiž v městském rozpočtu do té doby stále nedostávalo.

Rekonstrukce ucelených lokalit pomohl v Polabinách výrazně urychlit státní dotační program regenerace panelových sídlišť, který byl zejména v prvních letech poměrně štedrý. Potřebný projekt pro zapojení do programu si zajistil druhý městský obvod sám a jeho náskok ostatní velká pardubická sídliště obtížně doháněla, neboť "jejich" obvody vznikly až o několik let později.

Projekt regenerace začala připravovat již v roce 1999 pracovní komise při polabinské radnici složená z urbanistky Vendulky Růžičkové a architektů Dany Suchánkové, Petry Nacu, Pavla Mudruňky a Pavla Tománka. Od roku 2001 spustilo Ministerstvo pro místní rozvoj dotační program, do něhož se polabinský projekt úspěšně zapojil.

V rámci projektu se řeší úpravy sídlištního parteru, rekonstrukce komunikací včetně řešení dopravy v klidu (parkování), vylepšení zeleně a dětská hřiště. Důraz je kladen na komplexní řešení ucelených lokalit. Program regenerace je otevřený materiál, který se průběžně doplňuje. Podrobnější informace k jednotlivým realizovaným i při-



Centrum Polabiny 1

pravovaným akcím získáte na [www.pardubice2.cz](http://www.pardubice2.cz).

V následujícím přehledu si můžete připomenout, které akce byly od roku 2000 realizovány, kolik stály a jaké byly zdroje financování. Pokud byly i jiné zdroje než obvodní rozpočet, jsou v tabulce uvedeny. Barevně jsou zvýrazněny akce se státní dotací. Drtivou většinu akcí od prvotního motivačního nákresu, projednání s obyvateli, přes přípravu projektové dokumentace po obstarání stavebního povolení zajišťoval městský obvod. Ceny akcí jsou uvedeny v Kč včetně DPH.

Celkem bylo v období 2000-2012 v rámci Programu regenerace proinvestováno 244 mil. Kč, přičemž státní dotace celkem činí 51 mil. Kč, podíl městského obvodu Pardubice II 101 mil. Kč a podíl rozpočtu města Pardubic 90 mil. Kč. Kromě toho městský obvod realizoval i celou řadu dalších menších akcí, které se do přehledu nevešly.

<b>2000</b>		
Vnitrobloky Ohrazenická	3 800 000,-	
parkování u domů 164-76, 3 hřiště ve vnitroblocích, sanace chodníků, parkoviště u domu Kosmonautů 186-94		podíl města 1 500 000,-
Parkování Polabiny III	1 200 000,-	
parkování Odborářů, parkování a veř. osvětlení Lidická 365-74		podíl města 200 000,-
Parkování v ul. U Josefa	800 000,-	
Křižovatka Kpt. Bartoše-Bělehradská	10 500 000,-	
úprava na kruhový objezd, hrazeno městem		
Točna MHD - Kunětická (hrazeno městem)	2 000 000,-	
2001		
<b>I. soubor akcí</b>	<b>22 650 000,-</b>	
podíl města 3 000 000,-		
státní dotace 14 070 000,-		
zahrnuje následující 4 akce:		
<b>Centrum Polabiny 1</b>	<b>(13 333 000,-)</b>	
rekonstrukce náměstí v Polabinách 1, pěší propojení center Polabin 1 a 2, parkování Stavbařů 159-63, parkování u náměstí		
Parkoviště Bělehradská	(5 471 000,-)	
zkapacitnění parkovišť u domů 269-73, sadové úpravy, osvětlení		
Hřiště Grusova	(2 440 000,-)	
nová dřevěná hrací sestava, sanace dětských hřišť, asfaltové sportoviště, sadové úpravy		
Družstevní - chodníky a hřiště (1. etapa)	(1 406 000,-)	
Obytná zóna Lonkova	4 300 000,-	
parkoviště, sadové úpravy, veř. osvětlení, hrazeno městem		
Ulice Prodloužená - střed	1 790 000,-	
zkapacitnění parkování		
Okolí malobytů	2 000 000,-	
parkoviště u domu 513, spojka ulice Bělehradské s čerpací stanicí OMV, hrazeno městem		
Kosmonautů	2 100 000,-	
zvýš. obruby (hrazeno městem)		
<b>2002</b>		
<b>II. soubor akcí</b>	<b>21 865 000,-</b>	
podíl města 3 995 000,-		
státní dotace 11 795 000,-		
zahrnuje následující 3 akce:		
Ohrazenická - Mladých	(9 134 000,-)	
Ohrazenická - sanace komunikací, obytná zóna, veřejné osvětlení, zkapacitnění parkování, Mladých -		

chodník, parkování, dětské hřiště, sadové úpravy, parkoviště v místě bývalé požární nádrže		
<b>Brožíkova</b>	<b>(9 246 000,-)</b>	
kolmé parkování v Brožíkově a Sedláčkově, veř. osvětlení, sanace betonové vozovky, sanace dětských hřišť, sadové úpravy		
<b>Vnitroblok Varšavská - Nová</b>	<b>(3 485 000,-)</b>	
nová dřevěná hrací sestava, asfaltové sportoviště, chodníky, veř. osvětlení, sadové úpravy		
<b>2003</b>		
<b>Alfa + Valčíkova</b>	<b>8 125 000,-</b>	
úprava prostranství před DDM Alfa, zkapacitnění parkovišť u garáží, sanace betonové vozovky, chodníků, veř. osvětlení, dětské hřiště, kontejnerová stání		podíl města 4 000 000,-
<b>Ulice Nová</b>	<b>3 989 000,-</b>	
parkování a chodníky, sad. úpravy, sanace vozovky, kontejnerové stání v ulici K. Šípka		
<b>Centrum Polabiny 3 (1. etapa - Npor. Eliáše)</b>	<b>2 340 000,-</b>	
<b>2004</b>		
<b>Lidická</b>	<b>17 468 000,-</b>	
sanace betonové vozovky Lidická (po čp. 355-64), zkapacitnění parkování, úpravy chodníku, sanace a dovybavení dětského hřiště, sanace a doplnění veř. osvětlení		podíl města 5 053 000,-
státní dotace 6 000 000,-		
<b>Bělehradská - 1. etapa</b>	<b>1 277 000,-</b>	
odvodnění, zvýšené obruby, sanace přilehlých chodníků, bezbariérové úpravy		
<b>2005</b>		
<b>J. Tomana - 1. etapa</b>	<b>10 651 000,-</b>	
sanace chodníků a vozovky, zkapacitnění parkování, úpravy prostranství před Klubem Polabiny 2 a za náměstím		podíl města 3 500 000,-
<b>2006</b>		
<b>J. Tomana - 2. etapa</b>	<b>4 708 000,-</b>	
sanace vnitrobloků s dětskými hřišti (letadlo), kont. stání		
<b>Stavařov</b>	<b>15 629 000,-</b>	
sanace komunikací, zkapacitnění parkování, dětské hřiště, sadové úpravy, veřejné osvětlení, přístřešky na kontejnery		podíl města 8 129 000,-
<b>Bělehradská - 2. etapa</b>	<b>3 976 000,-</b>	
podíl města 2 000 000,-		
<b>2007</b>		
<b>Centrum Polabiny 3</b>	<b>21 553 000,-</b>	
sanace pěších komunikací v centru Polabin 3, před ZŠ apod., vybudování odst. stání, úpravy ploch zeleně, osvětlení, mobiliář		podíl města 15 533 000,-
státní dotace 6 000 000,-		
<b>Bělehradská - 3. etapa</b>	<b>2 132 000,-</b>	
<b>Prodloužená - u Policie</b>	<b>1 244 000,-</b>	
sanace chodníku, parkovací místa		
<b>2008</b>		
<b>Družstevní</b>	<b>15 372 000,-</b>	
parkování a chodníky, sanace, odvodnění vozovky, hřiště, kont. ohrádky, sadové úpravy		státní dotace 5 000 000,-
<b>2009</b>		
<b>křižovatka U Josefa</b>	<b>23 622 000,-</b>	
přestavba křižovatky na kruhový objezd včetně rekonstrukce části ul. K Cihelně, Kunětické a Studentské, veřejné osvětlení, sadové úpravy, zálivky zastávek MHD		podíl města 8 622 000,-
státní dotace 4 000 000,-		

Družstevní

<b>2010</b>		
<b>K Cihelně</b>	<b>15 604 000,-</b>	
parkovací místa, chodník + cyklostezka, sanace stávajících komunikací, veř. osvětlení, sadové úpravy, kont. přístřešky		podíl města 14 142 000,-
<b>K Rozvodně + dětská hřiště Sever</b>	<b>5 356 000,-</b>	
zkapacitnění parkování, kont. přístřešky, rekonstrukce hřišť		
<b>2011-2012</b>		
<b>Kunětická</b>	<b>17 145 000,-</b>	
sanace vozovky, odvodnění, zkapacitnění parkování, sanace a doplnění chodníku, kontejnerové přístřešky, sadové úpravy		státní dotace 3 852 000,-

V letošním roce je k realizaci připravena první etapa projektu centra Polabiny 4, ale tím zdaleka není vše hotovo. V dlouhém seznamu budoucích záměrů jsou zejména tyto lokality: ulice Družby, prostor před ZŠ Polabiny 2 s nefunkčním bazénem, dopravní zklidnění okolí ZŠ Polabiny 1, rekonstrukce ulice Stavbařů, úpravy Rosické a Varšavské, dokončení okolí Bajkalu, pokračování úprav ulice Studentské v kooperaci s Univerzitou, úpravy centra sídliště Sever, parkovišť u domů 424-432 v Brožíkově, ulice Kosmonautů v úseku Poděbradská - Rosická, doplnění parkovacích míst v ulici Lonkove, Sluneční, rekonstrukce ulic Ležáků a Partyzánů...

Takové jsou tedy ve stručnosti plány polabinské radnice do budoucna. I o tom, zda je bude mít příležitost naplňovat, se bude rozhodovat v blízkém se referendu. Pokračování regenerace sídliště v dosavadním stylu po zrušení obvodu je nejisté. Peníze, které by stály další akce, by se ve vždy napjatém rozpočtu města hledaly velmi obtížně.



## KNIHOVNA V PÉČI OBVODU

Knihovna v našem městském obvodu funguje již řadu let. Původně byla umístěna v poněkud stísněných prostorách budovy úřadu v ul. Chemiků. Celý provoz byl hrazen městem, obvod se od roku 2002 podílel na provozu ročním příspěvkem v průměrné výši 80 tis. Kč na nákup knih a náklady na energie.

V roce 2006 oznámilo město svůj záměr, aby městské knihovny přešly do správy jednotlivých městských obvodů. Od 1. 1. 2007 zřídil tedy městský obvod knihovnu jako svoji organizační složku a začal plně zabezpečovat její chod. Byly nalezeny větší a vhodnější prostory pro zázemí knihovny, a to v prostorách budovy DDM Alfa na polabinské trojce. Musely být provedeny určité úpravy, aby prostory vyhovovaly novému účelu, bylo pořízeno nové vybavení (regály, nábytek, výpočetní technika apod.) a v polovině roku 2007 došlo k přestěhování knihovny do tohoto areálu. Město se na nákladech podílelo v letech 2007-2009 jednorázovou částkou ve výši cca 390 tis. Kč převáděnou do rozpočtu obvodu, od roku 2010 je podíl součástí koeficientu pro výpočet podílu na daních, částku tudíž nelze určit.

Kromě tradičních knihovnických služeb nabízí knihovna během roku několik akcí pro děti z polabinských mateřských a základních škol, k dispozici je také veřejný internet. Internet byl do konce března letošního roku hrazen z prostředků ministerstva kultury v rámci tzv. Projektů internetizace knihoven, to však bylo vzhledem ke sníženému objemu finančních prostředků ministerstva na dotační programy zrušeno. Městský obvod se rozhodl pro zachování této služby veřejnosti a zajišťuje veřejný internet ze svých rozpočtových prostředků.

V níže uvedené tabulce uvádíme přehled ročních nákladů a příjmů knihovny od roku 2007, tedy od doby, kdy začala být plně spravována městským obvodem.

rok	náklady na provoz v Kč	pořízení knih a časopisů v Kč	příjmy ze služeb v Kč	počet knih v ks
2007*	1 357 000	145 000	37 200	14 168**
2008	924 000	197 000	56 500	15 474
2009	920 000	199 000	54 200	16 535
2010	875 000	150 000	56 800	17 414
2011	907 000	150 000	56 200	18 078
2012	869 000	150 000	55 700	18 816

\* v nákladech na provoz je zahrnuto 173 tis. Kč na úpravy a 404 tis. Kč na vybavení nového zázemí knihovny

\*\* stav k 31.12.2006 byl 13 376 ks knih

Na závěr upozorňujeme, že knihovna má od června 2013 pozměněnou výpůjční dobu, a to takto:

Po	9-17
Út	zavřeno
St	9-17
Čt	9-16
Pá	9-12



## VEŘEJNÉ FINANČNÍ PODPORY

Městský obvod se dlouhodobě snaží podporovat aktivity provozované na území obvodu (občas ale finančně podpoří samozřejmě i akce konané v jiné části města). Podporuje činnosti z různých oblastí, zejména však zaměřené na aktivity pro děti a mládež. Jedná se o

- sportovní oblast (sportovní kluby, tělovýchovné jednoty, jednorázové sportovní akce, taneční soutěže apod.)
- kulturní oblast (koncerty, výstavy apod.)
- školy (mateřské, základní, střední školy) a zařízení pro děti a mládež
- sociální oblast

Uvádíme výdaje M0 Pardubice II na veřejnou finanční podporu v posledních 5 letech v Kč.

oblast podpory / rok	2008	2009	2010	2011	2012
sport	130 000	193 500	122 000	164 000	196 000
kultura	80 000	60 000	57 000	45 000	68 000
školy a zař. pro děti	131 600	196 200	151 000	153 300	189 100
sociální oblast	5 000	5 000	35 000	5 000	17 000
celkem	346 600	454 700	365 000	367 300	470 100

Pro úplnost dodáváme, že v letošním roce bylo již rozděleno mezi žadatele 213,5 tis. Kč a další přidělování bude následovat.

## O SMYSLU REFERENDA

Poté, co zastupitelstvo města rozhodlo o konání prvního místního referenda v dějinách Pardubic, prohlásila primátorka Štěpánka Fraňková v Radničním zpravodaji, že nejdůležitější bude poskytnout lidem veškeré informace pro to, aby se mohli zodpovědně rozhodnout. Dále se v článku uvádí, že "výsledek referenda by měl dát politikům jasnou odpověď na to, zda lidé chtějí zachovat současný model členění Pardubic do osmi městských obvodů, nebo se přiklánějí k jednodušší a úspornější veřejné správě, kterou v ČR preferuje většina měst srovnatelné velikosti." Tato věta dobře vystihuje současnou informační kampaň vedení města. Nechceme, aby toto vydání zpravodaje vyznělo jako obhajoba "teplých místechek" obvodních politiků a úředníků. Berte ho, prosím, jako doplněk městem poskytovaných informací a podívejte se také na [www.referendumpardubice.cz](http://www.referendumpardubice.cz).

V jednom se s paní primátkou upřímně shodujeme - hlavně přijďte k referendu a vyjádřete svůj názor! Pokud totiž přijde málo lidí, bude referendum neplatné a zbytečně se vynaloží nemalé náklady na jeho uskutečnění.

Referenda se mají konat k závažným otázkám, které hýbou celou společností. Obáváme se, že existence relativně bez problémů fungujících městských obvodů nehýbe ani tak pardubickými lidmi, jako spíše politickým vedením města. Hrozí tak opravdu nebezpečí, že k referendu přijde málo hlasujících. Jenže aby se minimalizovalo riziko, že při malé účasti rozhodne o osudu většiny menšina, jsou zákonem stanoveny poměrně přísné limity. K platnosti referenda je zapotřebí 35% účasti občanů. K prezidentským nebo parlamentním volbám přišlo naposledy v Pardubicích přes 60% voličů, ovšem třeba k senátním, krajským nebo komunálním volbám už to bylo pouze kolem 40% a k volbám do Evropského parlamentu dokonce jen 30%. A to byly volby, kterých byly dlouho dopředu plně sdělovací prostředky a billboardy.

Jedno úskalí je ještě skryto ve formulaci otázky do referenda. Běžné je ptát se občanů, zda souhlasí s nějakou zásadní změnou. Pardubičtí zastupitelé se však rozhodli pro poněkud neobvyklý dotaz na současný stav. Takže pozor, v referendu 13. 6. 2013 neplatí, že když zůstanete doma, zůstane vše při starém, nýbrž mohou nastat velké změny. Tak nezůstávejte doma a přijďte hlasovat. Když už bylo referendum vyhlášeno, má smysl se ho zúčastnit a vyslovit svůj názor.



Lodě - jedno z 38 hřišť rekonstruovaných městským obvodem II

## Úspěchy polabinské jedničky **1.**

ZŠ POLABINY 1

Pomalou, ale jistě se nám blíží konec školního roku. Ten letošní byl pro naši školu opravdu úspěšný. Hned několik našich žáků dosáhlo vynikajících výsledků ve vědomostních nebo sportovních soutěžích.

Mezi neúspěšnější patří určitě Filip Kolman, žák 9. A, který obsadil první místo v soutěži „Hledáme nejlepšího mladého chemika“. Této soutěže se zúčastnilo 2 500 žáků ze 120 základních škol a 30. května proběhne celostátní kole, kde nás Filip bude reprezentovat. Jsme přesvědčeni, že i zde bude patřit k favoritům. Dalšího našeho žáka Zdeňka Cacha, také žáka 9. A, čeká v nejbližších dnech rovněž celostátní kolo, a to v dějepisné olympiádě. V loňském školním roce Zdeněk také bojoval v celostátním finále a skončil na 4. místě. My mu letos budeme držet palce, aby toto vynikající umístění ještě vylepšil.

V celostátním kole bojovali letos i naši šachisté, a to na Mistrovství České republiky v šachu družstev, kde obsadili krásné 7. místo. Před nimi skončila pouze družstva z víceletých gymnázií, naši chlapci tak byli nejlepší ze všech základních škol v republice. Mezi krásné úspěchy patří i účast našeho družstva v krajském kole v soutěži Právo pro každý den, které se uskutečnilo 29. května. My si můžeme pouze přát, aby se nás podobné úspěchy držely i v roce příštím.

Se všemi našimi úspěšnými soutěžícími, ale i se všemi žáky školy a hlavně s deváťáky se rozloučíme na tradičním „Loučení“, které se uskuteční na hřišti naší školy 25. června od 16. hodin. Celá tato slavnostní akce bude zakončena živým koncertem, který začne ve 20.00 hodin. Přejeme všem krásné léto. Vedení ZŠ Polabiny 1



## Průřez činností ZUŠ Polabiny

Základní umělecká škola v Pardubicích-Polabinách, Lonkově ulici 510 nabízí dětem výuku v hudebním, tanečním, výtvarném a literárně-dramatickém oboru. Účastníme se řady vystoupení, večírků, výchovných koncertů pro MŠ a ZŠ, veřejnost, ale také soutěží v nejrůznějších uměleckých oblastech. Za všechny jmenujeme několik úspěchů našich žáků, za které děkujeme jak pedagogům, tak i oceněným dětem. Přispěli tak výrazně nejenom k reprezentaci školy, ale i města a regionu.

Mimořádné úspěchy slavili v letošních soutěžích základních uměleckých škol žáci **hudebního oboru**. Trio Sardonyx (uč. N. Mertová a D. Rosová ml.) se umístilo v celostátním kole na vynikajícím druhém místě. Ze stejné soutěže si ještě 3. cenu přivezlo Kvarteto zobcových fléten (uč. D. Rosová). Škola byla MŠMT ČR pověřena pořádáním ústředního kola soutěže ZUŠ ve hře na akordeon a tak naši žáci, kteří do tohoto finálového kola postoupili, hráli skoro na domácí půdě. O to víc nás těší 2. cena D. Bradshawa a tři první ceny S. Stehlíkové, F. Neuwirtha a dua Stehlíková-Neuwirth (uč. I. Holomková). Do úplného přehledu soutěžních úspěchů patří i kytaristka J. Vopalecká, která přivezla 2. cenu ze soutěže PRAGuitarra Clásica.

**Taneční obor** ZUŠ se zabývá hlavně současným a klasickým tancem. Povzbuzením pro naši práci jsou také úspěchy soutěžní. Klasický tanec je např. zastoupen soutěží „Hradecká Odette“. Naše dívky K. Bibenová, L. Bergová a M. Němcová získaly v různých kategoriích 1., 2. a dvě 3. místa. Ocenění získaly také na krajském kole ve scénickém tanci v Ústí n. Orlicí. Nominaci do celostátního kola scénického tance v Jablonci nad Nisou si vytancoval s novou choreografií soubor BT studio.

Úspěšný byl náš **výtvarný obor**. Na 14. celostátní přehlídce výtvarných prací dětí a mládeže získaly projekty E. Jebavé, V. Šámalové a I. Tobiášové: Cenu kurátora za projekt „Monostruktury“, čestné uznání za projekt „Udělej si sám....vynálezy v krabičce“ a ještě jedno čestné uznání za projekt „Prales“. Všechny zaslané příspěvky jsou vystavené v litoměřickém gotickém hradu. Pokud si chcete prohlédnout práce žáků našeho VO, nemusíte jezdit do Litoměřic, ale můžete navštívit některou z našich aktuálních pardubických výstav. V ZUŠ Lonkova ul. si prohlédněte „Mezinárodní výstavu psů“, v červnu ve výstavním prostoru Mázhaus „Korýše a jiné tvory“ a ještě plánujeme výstavu z výtvarného soustředění „Náhrdelník Chrudimky“ do Automatických kulturních mlýnů a poté do Galerie Chodba.

Úspěšní byli letos i žáci **literárně-dramatického oboru** z Čistírny, divadelní scény ZUŠ Pardubice Polabiny. K. Kolářová s B. Lohniskou postoupily na národní přehlídce Dětská scéna v sólovém projevu. K. Stodolová vyhrála ve své kategorii literární soutěž Pardubický pramínek. Z krajských přehlídek ZUŠ i Dětské scény přivezly inscenace z Čistírny ocenění a čestná uznání.

Pokud chcete navštívit naši školu, podrobné informace najdete na [www.zuspardubice.cz](http://www.zuspardubice.cz).

## Nezlomeni na mistrovství



Ve dnech 17.-18. června 2013 se v Ostravě uskutečnilo Mistrovství ČR ve stolním tenise vozičkářů jednotlivců i dvoučlenných družstev. Na něj se proboujvali i členové pardubického sportovního klubu vozičkářů NEZLOMENI, Vladimír Tláskal a Spomenka Habětínková Tomič. Ti spolu také vytvořili dvojici pro čtyřhru a přesto, že spolu hráli poprvé, si vedli skvěle. Nakonec obsadili výborné šesté místo. Šesté místo vybojoval v mužích také Vladimír Tláskal.

Samostatné boje se vedly také v kategorii TT3-5 (para) ženy, kde excelovala právě naše pardubická Spomenka Habětínková Tomič. Ta svým bezchybným výkonem ohromila všechny účastníky a po zásluze si vybojovala po sedmi druhých místech titul mistryně České republiky. Zásluhu na tomto titulu má také město a ČATHS a také pan Křeček a paní Krakovičová, kteří dlouhodobě o.s. SKV Pardubice NEZLOMENI podporují. Jaroslav Kňava, Spomenka Habětínková Tomič

## NÁZOR OBVODNÍHO ZASTUPITELE

Přiblížit výkon veřejné správy obyčejnému občanovi je obehnanou písničkou několika posledních volebních období. Pardubice jsou jedním z mála míst naší země, kde to zatím funguje. Nejen to jenom o běžném ověření podpisu, vyřešení přestupku, vyplacení příspěvku, nebo dalších nezbytností v životě lidském. Nebudu se rozepisovat o údržbě a investicích do dětských hřišť v našem obvodu, příspěvků na kulturní, společenské, nebo sportovní akce, v neposlední řadě investice do dožívající infrastruktury a údržbě veřejných prostranství, to je úkol „malé radnice“ To jsou notoricky známé věci. Mám za to, že problémy obvodu čítajícího 20 tisíc obyvatel lze lépe vidět a řešit z ulice Chemiků, než z Pernštýnského náměstí.

Proto vnímám a chápu obavy sousedů, že úředníci z „velké radnice“ budou řešit pouze problémy, které mají pod okny. Proč taky věnovat pozornost periferii, tam, kde žijí obyčejní lidé, ale návštěvník Pardubic, ani žádná delegace tam nikdy nezabloudí? Tito lidé si uvědomují, že významná část příjmů města spočívá v transferu daní a ty jsou závislé na počtu obyvatel, tj. také na nich.

Uvědomují si, že v okolí „velké radnice“ se budují a budou budovat výstavní prostory, pěší zóny a korza, kam až lze dohlédnout z Pernštýnského náměstí. Pak už zbývá jenom otázka, kolik toho zbyde při budoucím dělení na nás. Pavol Škuliga



Pardubice

Statutární město Pardubice

# Hlasovací lístek

pro místní referendum  
dne 13. června 2013

Upozorňujeme, že hlasovací lístky pro místní referendum neobdržíte domů, ale přímo v hlasovací místnosti. Ty jsou umístěny stejně jako při volbách ve školách. Hlasovací okrsky jsou rovněž stejné jako při volbách. Svůj okrsek si můžete ověřit např. na [www.pardubice2.cz](http://www.pardubice2.cz) v sekci Referendum.

## SOUHLASÍTE S ČLENĚNÍM STATUTÁRNÍHO MĚSTA PARDUBICE NA MĚSTSKÉ OBVODY?

*Odpověď označte křížkem do rámečku.*

**ANO****NE**